หลากหลาย คือหนึ่งเดียว

ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน ฉบับเด็กและเยาวชน
จัดทำขึ้นเนื่องในโอกาสครบรอบ 60 ปี
ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน

หลากหลายคือหนึ่งเดียว

ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน ฉบับเด็กและเยาวชน
จัดทำขึ้นเนื่องในโอกาสครบรอบ 60 ปี ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน

ISBN 978-974-7709-49-0
พิมพ์ครั้งที่ ๓ : จำนวน ๔,๐๐๐ เล่ม พ.ศ. ๒๕๕๖
จัดทำโดย : สำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ
ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติ ๘๐ พรรษา ๕ ธันวาคม ๒๕๕๐ อาคารรัฐประศาสนภักดี ชั้น ๖-๗
๑๒๐ หมู่ที่ ๓ ถนนแจ้งวัฒนะ แขวงทุ่งสองห้อง เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ ๑๐๒๑๐
โทรศัพท์ ๐ ๒๑๔๑ ๓๘๐๐, ๐ ๒๑๔๑ ๓๙๐๐ สายด่วนร้องเรียน ๑๓๗๗
http://www.nhrc.or.th
ออกแบบโดย : บริษัท แปลน กราฟิค จำกัด
จัดพิมพ์โดย : บริษัท รุ่งศิลป์การพิมพ์ (1977) จำกัด

คำนำ

เมื่อวันที่ 10 ธันวาคม 2491 (ค.ศ. 1948) ที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ สมัยสามัญสมัยที่ 3 ได้มีข้อมติรับรองปฏิญญาว่าด้วยสิทธิมนุษยชน ซึ่งถือเป็นเอกสารประวัติศาสตร์ในการวางรากฐานด้านสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศฉบับแรกของโลก และเป็นพื้นฐานของกฎหมายระหว่างประเทศด้านสิทธิมนุษยชนทุกฉบับที่มีอยู่ในปัจจุบัน ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชนถือเป็นมาตรฐานที่ประเทศสมาชิกสหประชาชาติได้สร้างร่วมกันเพื่อส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิมนุษยชนของประชาชนทั่วโลก ทั้งนี้ ประเทศไทยเป็นหนึ่งในสี่สิบแปดประเทศแรกที่ลงคะแนนเสียงร่วมรับรองปฏิญญาฉบับนี้ในการประชุมดังกล่าว ซึ่งจัดขึ้น ณ กรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส

เนื่องในโอกาสการครบรอบ 60 ปี ของการรับรองปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชนในวันที่ 10 ธันวาคม 2551 ประเทศไทยได้ร่วมกับประชาคมโลกในการฉลองวาระสำคัญดังกล่าว โดยหนึ่งในกิจกรรมสำคัญที่กระทรวงการต่างประเทศได้ดำเนินการคือ การจัดทำคำแปลภาษาไทยของปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชนสำหรับเด็กและเยาวชน เนื่องจากเห็นว่าการปลูกฝังความตระหนักรู้เกี่ยวกับสิทธิมนุษยชนควรเริ่มดำเนินการตั้งแต่ในระดับเด็กและเยาวชน โดยเฉพาะความตระหนักรู้เกี่ยวกับสิทธิขั้นพื้นฐานของตนเองซึ่งไม่ควรถูกละเมิด และสิทธิของผู้อื่นที่ตนเองต้องให้ความเคารพ

อย่างไรก็ดี เพื่อให้การจัดทำคำแปลปฏิญญาสากลฯ เป็นที่เข้าใจง่ายขึ้นสำหรับเด็กและเยาวชน จึงได้มีการแต่งเสริมถ้อยคำจากต้นฉบับไปบ้าง โดยยังยึดถือเนื้อหาสาระของต้นฉบับเป็นสำคัญ กระทรวงการต่างประเทศหวังว่าปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชนสำหรับเด็กและเยาวชนฉบับนี้จะช่วยให้เด็กและเยาวชนได้รับความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานทั้ง 30 ข้อ ที่ระบุอยู่ในปฏิญญาสากลฯ มากขึ้น ซึ่งจะช่วยขัดเกลาทัศนคติและมุมมองที่มีต่อเพื่อนมนุษย์โดยปราศจากการแบ่งแยก เพราะทุกคนถึงแม้จะมีความหลากหลายแต่ทุกคนก็มีสิทธิขั้นพื้นฐานของความเป็นมนุษย์ที่ควรได้รับการเคารพอย่างเท่าเทียมกัน อันเป็นที่มาของคำว่า **“หลากหลากคือหนึ่งเดียว”**

กรมองค์การระหว่างประเทศ
กระทรวงการต่างประเทศ
สิงหาคม 2551

คำนำ

"ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน" คือการประกาศเจตนารมณ์ในการร่วมมือระหว่างประเทศที่มีความสำคัญในการวางกรอบและหลักการพื้นฐานด้านสิทธิมนุษยชน และเป็นเอกสารหลักด้านสิทธิมนุษยชนฉบับแรก ซึ่งได้รับการรับรองจากที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ เมื่อวันที่ 10 ธันวาคม 2491 (ค.ศ. 1948) ซึ่งจนถึงปี พ.ศ. 2554 นี้ ก็เป็นเวลากว่า 6 ทศวรรษแล้ว ที่ประเทศสมาชิกสหประชาชาติ ซึ่งรวมถึงประเทศไทย ได้นำหลักการตามปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน มาใช้เป็นแนวทางในการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิมนุษยชนของประชาชน

"ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน" ได้รับการแปลเป็นภาษาไทยโดยหลายหน่วยงาน สถาบัน องค์กร ในหลากหลายสำนวน แต่เอกสาร "หลากหลายคือหนึ่งเดียว" ซึ่งเป็นเอกสารคำแปลภาษาไทยของปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน โดยกระทรวงการต่างประเทศจัดแปลขึ้นสำหรับเด็กและเยาวชน เนื่องในโอกาสครบรอบ 60 ปี ของการรับรองปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน ด้วยตระหนักว่าการปลูกฝังความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับสิทธิมนุษยชนควรเริ่มต้นจากเด็กและเยาวชน ซึ่งการสร้างความรู้ ความเข้าใจในหลักการพื้นฐานเกี่ยวกับสิทธิมนุษยชนให้กับเด็กและเยาวชน จะทำให้เด็กและเยาวชนเกิดความรักในสิทธิที่ตนมี พร้อมทั้งไม่ละเมิดสิทธิของผู้อื่น ซึ่งเด็กและเยาวชนจะเป็นส่วนสำคัญในการสร้างวัฒนธรรมการเคารพสิทธิมนุษยชนในสังคมไทย

"หลากหลายคือหนึ่งเดียว" เป็นเอกสารซึ่งใช้ภาษาที่อ่านแล้วเข้าใจแนวคิดสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานทั้ง 30 ข้อ ของปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชนโดยง่าย ซึ่งเหมาะสมสำหรับกลุ่มเด็กและเยาวชน ทั้งนี้ไม่เฉพาะกลุ่มเด็กและเยาวชนเท่านั้น สำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ พิจารณาเห็นว่าเอกสาร "หลากหลายคือหนึ่งเดียว" จะเป็นประโยชน์ในการสร้างความเข้าใจให้กับประชาชนทั่วไปได้เป็นอย่างดีเช่นกัน

สำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติจึงขอขอบคุณกระทรวงการต่างประเทศเป็นอย่างยิ่งที่อนุเคราะห์ให้นำต้นฉบับเอกสาร "หลากหลายคือหนึ่งเดียว" นี้ มาจัดพิมพ์เพื่อเผยแพร่หลักการของปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน ภายใต้แนวคิดสำคัญที่ว่า แม้คนแต่ละคนจะมีความหลากหลาย แต่ทุกคนก็มีสิทธิขั้นพื้นฐานที่ควรได้รับการเคารพอย่างเท่าเทียมกัน หรืออาจจะกล่าวได้ว่า ประชาชนที่หลากหลายสามารถ "อยู่อย่างเคารพสิทธิของกันและกัน" ได้ในสังคมไทย

สำนักงานคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

กรกฎาคม 2554

บทนำ

ทุกคนในโลกแม้ต่างชาติ ภาษา ศาสนา และวัฒนธรรม

แต่ทุกคนมีสิ่งหนึ่งที่เหมือนกัน นั่นคือ ความเป็นมนุษย์

ทุกคนมีศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์มาตั้งแต่กำเนิด

ศักดิ์ศรีนี้มาพร้อมกับสิทธิที่เท่าเทียมกัน

ซึ่งไม่มีใครจะมาเอาไปจากตัวเราได้

*สิ*ทธิเหล่านี้เป็นสิ่งที่สำคัญที่สุดที่มนุษย์ทุกคน
ควรให้การยอมรับและเคารพ หากสิทธิเหล่านี้ถูกละเลย
ศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์ก็จะถูกลดค่าลง
และจะนำไปสู่การกระทำที่เอารัดเอาเปรียบ ป่าเถื่อน โหดร้าย
อันขัดต่อความรู้สึกผิดชอบชั่วดีของมนุษยชนทั่วไป

การเคารพในสิทธิของแต่ละบุคคล

จะช่วยให้เกิดสังคมที่มีความเอื้ออาทรและความสงบสุข

อันจะนำไปสู่อิสรภาพ ความยุติธรรม

และสันติภาพของโลกที่เราอาศัยอยู่

ซึ่งถือเป็นความปรารถนาสูงสุดของมนุษย์ทุกคน

และเพื่อให้เกิดความเข้าใจร่วมกันในสิทธิและอิสรภาพเหล่านี้

สมัชชาสหประชาชาติจึงประกาศปฏิญญาสากล

ว่าด้วยสิทธิมนุษยชน เพื่อเป็นมาตรฐานร่วมกัน

สำหรับการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิ

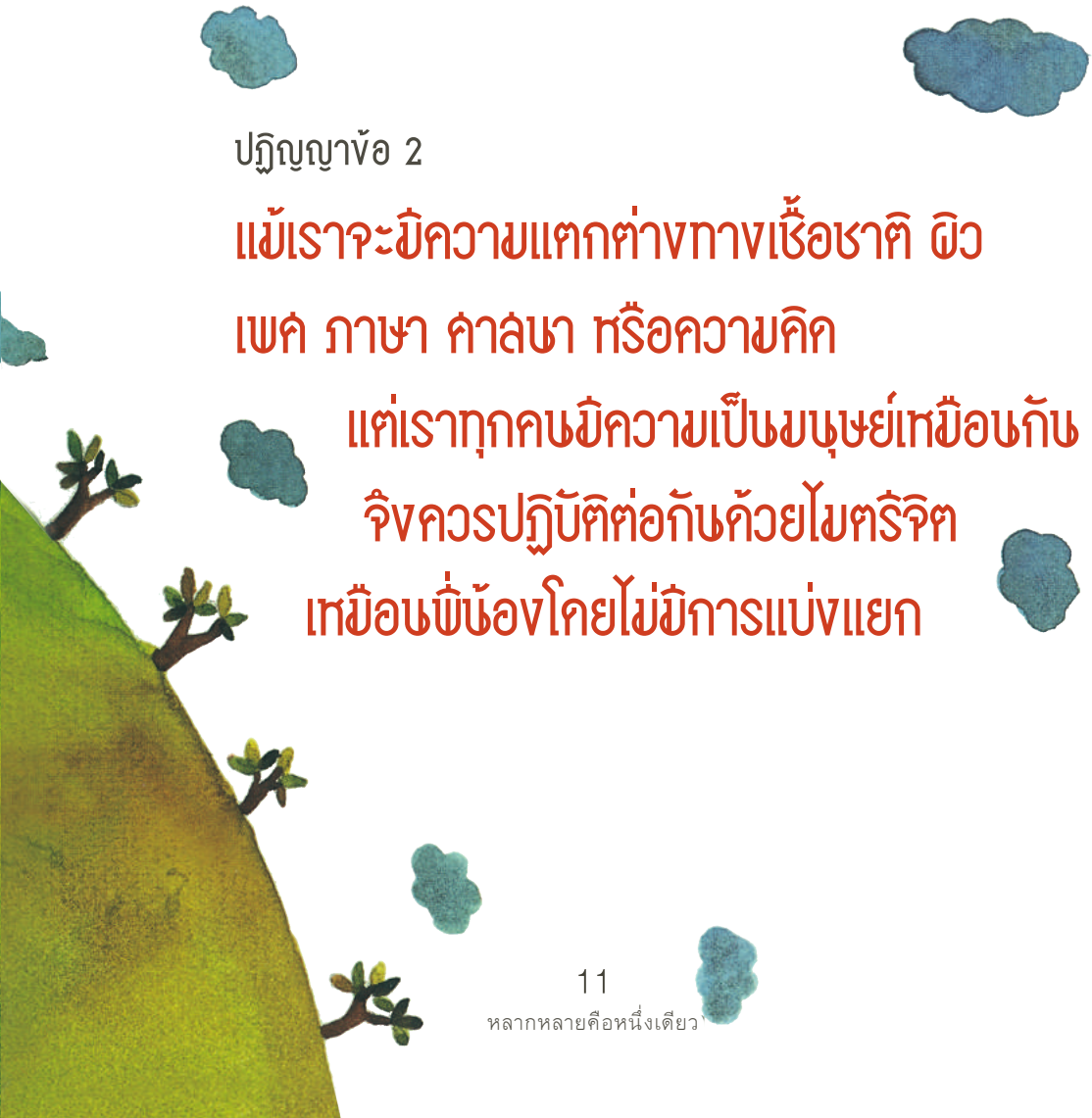
และอิสรภาพขั้นพื้นฐานของมนุษยชนทั่วโลก

โดยได้ประกาศไว้เมื่อวันที่ 10 ธันวาคม พุทธศักราช 2491

ณ กรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส ดังนี้

ปฏิญญาข้อ 1

เราทุกคนเกิดมามีอิสระ มีศักดิ์ศรี และสิทธิที่เสมอภาคกัน



ปฏิญญาข้อ 2

แม้เราจะมีความแตกต่างทางเชื้อชาติ ผิว
เพศ ภาษา ศาสนา หรือความคิด
แต่เราทุกคนมีความเป็นมนุษย์เหมือนกัน
จึงควรปฏิบัติต่อกันด้วยไมตรีจิต
เหมือนพี่น้องโดยไม่มีการแบ่งแยก

ปฏิญญาข้อ 3

เราทุกคนมีสิทธิในการมีชีวิต มีเสรีภาพ และมีความมั่นคงปลอดภัย

“ศักดิ์ศรีไม่ได้เกิดจากการเป็นเจ้าของเกียรติยศชื่อเสียง แต่อยู่ในมโนสำนึกที่ทุกคนสมควรได้รับ...”

อริสโตเติล

ปฏิญญาข้อ 4

ไม่มีใครมีสิทธิที่จะฆาเอาเราไปเป็นทาส หรือปฏิบัติต่อเราเยี่ยงทาส

ปฏิญญาข้อ 5

ไม่มีใครมีสิทธิที่จะทรมานเรา หรือลงโทษเราอย่างโหดร้ายไร้มนุษยธรรม

ปฏิญญาข้อ 6

เราทุกคนเป็นมนุษย์คนหนึ่ง ที่มีความเท่าเทียมกับคนอื่น จึงควรเคารพความเป็นบุคคล ของกันและกันตามกฎหมาย

“โซ่ตรวนที่พันธนาการทาสไว้จะร่วงหล่นทันทีที่ทาสผู้นั้นตกลงใจว่าเขาจะไม่ยอมตกเป็นทาสอีกต่อไป อิสรภาพและความเป็นทาสคือสภาพของจิตใจ...”

มหาตมะ คานธี

“มนุษย์ทุกคนไม่ว่าจะมีภูมิหลังหรือประวัติศาสตร์อย่างไร จะรู้สึกเป็นทุกข์เมื่อได้รับการขมขู่ คุมขัง หรือถูกทรมานเหมือนกัน... ดังนั้น เราต้องยืนหยัดในฉันทามติของโลกที่จะต้องมีการเคารพสิทธิมนุษยชน ซึ่งรวมถึงความหมายของสิทธิเหล่านี้ด้วย เพราะสิทธิเหล่านี้คือธรรมชาติโดยกำเนิดของมนุษย์ และทุกคนมีสิทธิที่เท่าเทียมกันที่จะบรรลุถึงสิทธิดังกล่าว...”

ดาไล ลามะ

ปฏิญญาข้อ 7

เราทุกคนเท่าเทียมกัน ตามกฎหมาย และมีสิทธิที่จะได้รับ ความคุ้มครอง โดยกฎหมาย อย่างเท่าเทียมกัน

ปฏิญญาข้อ 8

เราทุกคนมีสิทธิที่จะร้องขอความช่วยเหลือต่อศาลหากสิทธิของเราถูกละเมิดหรือได้รับการปฏิบัติที่ไม่เป็นธรรม

ปฏิญญาข้อ 9

ไม่มีใครมีสิทธิมาจับกุมคุมขังเราได้ตามใจชอบ

“เสรีภาพที่แท้จริงต้องเกิดจากสติปัญญาที่แท้จริงข้างในของเรา
เราทำอะไรไม่กระทบคนอื่นเพราะกฎหมายตีกรอบเอาไว้
แสดงว่าเรายังคุมชีวิตตัวเองไม่ได้เลย ต้องให้กฎหมายมาคุมเราอีกทีหนึ่ง
มนุษย์ยังอ่อนด้อยเหลือเกิน ถ้าให้กฎหมายมาบอกว่า ทำอะไร ไม่ทำอะไร
มนุษย์ที่แท้ควรบอกตัวเองได้โดยไม่ต้องให้กฎหมายมาตีกรอบ
ควรรู้ว่าอะไรดี ไม่ดี โดยไม่ต้องให้กฎหมายมาเป็นพี่เลี้ยงก็ได้
สิทธิมนุษยชนที่แท้คือแบบนี้ ไม่ใช่เราไปละเมิดเขาแล้วกฎหมาย
มาเล่นงานเรา...”

ว.วชิรเมธี

ปฏิญญาข้อ 10

หากเราต้องขึ้นศาล เราก็มีสิทธิที่จะได้รับการพิจารณาคดีที่เป็นธรรม

ปฏิญญาข้อ 11

หากเราถูกกล่าวหาว่ากระทำผิด
เราก็มีสิทธิที่จะได้รับการสันนิษฐาน
ไว้ก่อนว่า เป็นผู้บริสุทธิ์
จนกว่าจะมีหลักฐานพิสูจน์
แน่ชัดว่ากระทำผิดจริง

ปฏิญญาข้อ 12

ไม่มีใครมีสิทธิที่จะขาก้าวก่าย ความเป็นส่วนตัวหรือครอบครัวของเรา หรือมาทำลายชื่อเสียงของเรา

“สันติภาพที่แท้จริงไม่ใช่เพียงแค่ปราศจากความตึงเครียด
แต่เป็นการปรากฏอยู่ของความยุติธรรม...
ความอยุติธรรมไม่ว่าจะในที่ใดคือภัยคุกคาม
ของความยุติธรรมในทุกแห่ง...”

มาร์ติน ลูเธอร์ คิง

“ความยุติธรรมไม่ใช่ความเป็นกลางระหว่างความถูกและความผิด
แต่เป็นการหาความถูกต้องและค้ำจุนความถูกต้องนั้นไว้
เพื่อต่อต้านกับสิ่งที่ผิด...”

ธีโอดอร์ รูสเวลท์

Bangkok 10M

ปฏิญญาข้อ 13

เมื่อเราโตเป็นผู้ใหญ่เรามีสิทธิที่จะเดินทาง และเลือกที่อยู่อาศัยได้อย่างเสรี ภายในประเทศของเราเอง

ปฏิญญาข้อ 14

หากชีวิตของเราตกอยู่ในอันตราย ภายในประเทศของเราเอง เราก็มีสิทธิที่จะหนีภัยไปอยู่อาศัยในประเทศอื่น

A790871
THA
Nationality / สัญชาติ
THAI

ปฏิญญาข้อ 15

เราทุกคนมีสิทธิที่จะมีสัญชาติของตัวเอง

Bangkok

“ชีวิตที่ปราศจากเสรีภาพเปรียบเสมือนกับร่างกายที่ขาดจิตวิญญาณ...”

คาลิล ยิบราน

ปฏิญญาข้อ 16

เมื่อเราโตขึ้นถึงวัยอันควร เรามีสิทธิที่จะแต่งงาน สร้างครอบครัว โดยความยินยอม พร้อมใจกันทั้งสองฝ่าย

ART
ART

ปฏิญญาข้อ 17

เรามีสิทธิที่จะเป็นเจ้าของสิ่งของของของเรา และไม่มีใครมีสิทธิที่จะเอาทรัพย์สินของเราไปโดยที่เราไม่อนุญาต

ปฏิญญาข้อ 18

เราทุกคนมีอิสรภาพแห่งความคิด และมีอิสรภาพที่จะเลือกนับถือศาสนา

“ข้าพเจ้าตระหนักรู้ถึงความทุกข์จากการหาประโยชน์ส่วนตัว ความอยุติธรรมทางสังคม การลักขโมย และการกดขี่ และตั้งสัตย์ปฏิญาณว่า จะทำทานด้วยการแบ่งปันเวลา พลัง และทรัพย์สิน ให้แก่ผู้ที่มีความจำเป็น ข้าพเจ้าตั้งจิตตั้งมั่นว่า จะไม่ลักขโมยและไม่ครอบครองสิ่งที่ควรเป็นของผู้อื่น ข้าพเจ้าจะเคารพทรัพย์สินของผู้อื่น และจะคอยปกป้องไม่ให้ผู้อื่นหาผลประโยชน์บนความทุกข์ของมนุษย์หรือสรรพสัตว์อื่นๆ...”

ติช นัท ฮันห์

ปฏิญญาข้อ 19

เราทุกคนมีอิสรภาพที่จะพูดหรือแสดงออกในสิ่งที่เราคิด และแบ่งปันความเห็นของเราให้คนอื่นได้ทราบ

ปฏิญญาข้อ 20

เราทุกคนมีอิสรภาพที่จะรวมกลุ่ม เพื่อร่วมกันทำงานที่สร้างสรรค์ และปกป้องสิ่งที่เป็นผลประโยชน์ของพวกเรา

ปฏิญญาข้อ 21

**เราทุกคนมีสิทธิที่จะมีส่วนร่วมในการปกครองประเทศ
เมื่อเราโตขึ้นเรามีสิทธิที่จะเลือกผู้นำประเทศ
โดยการออกไปลงคะแนนเสียงเลือกตั้งผู้แทน
ตามความชอบของเรา
เราทุกคนมีสิทธิที่จะเข้าถึงและได้รับบริการสาธารณะ
ในประเทศของเราอย่างเสมอภาค**

“ฉันไม่เห็นด้วยกับสิ่งที่คุณพูด แต่ฉันจะปกป้องสิทธิของคุณที่จะพูดจนสุดชีวิต...”

ฟรองซัวร์ วอลแตร์

“อิสรภาพไม่ใช่การทำสิ่งตามใจชอบ แต่เป็นการมีสิทธิที่จะทำในสิ่งที่เราควรทำ...”

สมเด็จพระสันตะปาปา จอห์น ปอล ที่ 2

ปฏิญญาข้อ 22

เราทุกคนในฐานะสมาชิกของสังคม มีสิทธิที่จะได้รับประโยชน์ทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ซึ่งจำเป็น ต่อการดำรงชีวิตอย่างมีศักดิ์ศรี

ปฏิญญาข้อ 23

เมื่อเราโตขึ้นเรามีสิทธิในการทำงาน
มีอิสระในการเลือกงาน มีสิทธิที่จะได้รับ
ค่าตอบแทนจากการทำงานที่ยุติธรรม
และมีสิทธิรวมกลุ่มเพื่อผนึกกำลัง
ในการปกป้องผลประโยชน์
ในการทำงานของเรา

ปฏิญญาข้อ 24

เมื่อเราทำงาน เรามีสิทธิที่จะหยุดพักผ่อน และผ่อนคลายจากการทำงานเป็นครั้งคราว

“อิสรภาพที่แท้จริงของบุคคลไม่สามารถมีได้โดยปราศจากความมั่นคงและความเป็นอิสระทางเศรษฐกิจ...”

แฟรงคลิน รูสเวลท์

ปฏิญญาข้อ 25

เราทุกคนมีสิทธิที่จะได้รับอาหาร เครื่องนุ่งห่ม
ที่อยู่อาศัย ยารักษาโรค และการบริการสาธารณะ
ที่จำเป็นสำหรับการดำรงชีวิตที่ดีของเรา
และของครอบครัว
เราทุกคนมีสิทธิที่จะได้รับการดูแลจากสังคม
เมื่อเราว่างงาน เจ็บป่วย พิการ หรือแก่ชรา
แม่และเด็กมีสิทธิที่จะได้รับการดูแลรักษา
ช่วยเหลือเป็นพิเศษ

ปฏิญญาข้อ 26

เราทุกคนมีสิทธิที่จะได้รับการศึกษาในระดับประถม โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย และมีสิทธิที่เท่าเทียมกันที่จะได้รับการศึกษาในระดับที่สูงขึ้นไป การศึกษาต้องช่วยส่งเสริมการเคารพสิทธิส่วนบุคคล สอนให้รู้จักความอดทน และช่วยสร้างมิตรภาพระหว่างเพื่อน พ่อแม่มีสิทธิที่จะเลือกการศึกษาที่ดีที่สุดให้แก่เรา

ปฏิญญาข้อ 27

เราทุกคนมีสิทธิที่จะเข้าร่วมในวัฒนธรรมของชุมชน มีสิทธิที่จะหาความเพลิดเพลินกับศิลปะ และมีสิทธิที่จะได้รับประโยชน์จากความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ เมื่อเราคิดค้นสิ่งประดิษฐ์ใหม่ๆ ได้ ความคิดและสิ่งประดิษฐ์ของเรา จะได้รับการคุ้มครองโดยกฎหมาย ไม่มีใครมีสิทธิที่จะขาดโยยความคิดของเรา หรือลอกเลียนแบบสิ่งประดิษฐ์ที่เราทำขึ้นโดยที่เราไม่อนุญาต

“บางครั้งเราคิดว่าความยากจนคือความหิวโหย การไม่มีเสื้อผ้าใส่ และการไม่มีบ้านอยู่อาศัย แต่ความยากจนของการไม่เป็นที่ต้องการ การไม่ได้รับความรัก และการไม่ได้รับการดูแลเอาใจใส่ เป็นความยากจนที่ใหญ่ที่สุด เราต้องเริ่มแก้ไขความยากจนประเภทนี้ในบ้านของเรา...”

แม่ชีเทเรซา

“ทุกศาสนา ศิลปะ และวิทยาศาสตร์ เป็นกิ่งก้านสาขาอยู่ในต้นไม้ต้นเดียวกัน ความมุ่งมาดปรารถนาเหล่านี้ล้วนมุ่งสู่การทำให้ชีวิตของมนุษย์สูงส่งขึ้น ยกระดับชีวิตจากเพียงแค่การมีอยู่ทางกาย และนำบุคคลไปสู่อิสรภาพ...”

อัลเบิร์ต ไอน์สไตน์

ปฏิญญาข้อ 28

เราทุกคนมีสิทธิที่จะมีสภาพแวดล้อมทางสังคมที่ดี อันจะช่วยให้เราสามารถใช้สิทธิและอิสรภาพที่ระบุอยู่ในปฏิญญาฉบับนี้ได้อย่างเต็มที่

ปฏิญญาข้อ 29

เราทุกคนมีหน้าที่ต่อส่วนรวม การใช้สิทธิต้องอยู่ในขอบเขตของกฎหมาย และไม่ทำให้บุคคลอื่นเดือดร้อน

หยุด!

ปฏิญญาข้อ 30

ไม่มีใครมีสิทธิที่จะมาทำลายสิทธิและอิสรภาพเหล่านี้ หรือเอาสิทธิและอิสรภาพเหล่านี้ไปจากตัวเราได้

“การมีปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชนหรือข้อกฎหมายต่างๆ นั้น เป็นเพียงเครื่องหมายรู้เป็นมาตรฐานในการปฏิบัติเท่านั้น อย่างไรก็ดี มนุษย์ย่อมต้องพัฒนาตนไปยิ่งกว่านั้น มนุษย์ย่อมไม่ละเมิดผู้อื่น ไม่ใช่เพียงเพราะเคารพตามกฎเกณฑ์เพียงอย่างเดียว หากแต่มนุษย์ต้องปฏิบัติจากส่วนลึกของจิตใจ ด้วยความเมตตากรุณา ความรัก และความเอื้ออาทรต่อกัน โดยตั้งอยู่บนพื้นฐานของ “ปัญญา” หรือความเข้าใจที่ถูกต้องต่อความสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์กับมนุษย์ และระหว่างมนุษย์กับธรรมชาติ ซึ่งคือเป้าหมายที่แท้จริงในการพัฒนามนุษย์...”

ป.อ. ปยุตฺโต

Note

Note

Note

Note

Note

Note

Note

Note

ศักดิ์ศรีและความยุติธรรม
สำหรับเราทุกคน

สิทธิมนุษยชนเริ่มจากตัวเรา

"...ในสถานที่เล็กๆ ใกล้บ้านเล็ก และใกล้มากจนไม่สามารถ
มองเห็นได้ในแผนที่โลก สถานที่เล็กๆ แห่งนั้นเป็นโลกของเรา
แต่ละคน เป็นละแวกบ้านที่เราอยู่อาศัย เป็นโรงเรียน
หรือวิทยาลัยที่เราได้เข้าเรียน เป็นโรงงาน ไร่นา หรือสำนักงาน
ที่เราทำงาน สถานที่เหล่านี้เป็นที่ซึ่งชาย หญิง และเด็กทุกคน
ต่างมองหาความยุติธรรมที่เท่าเทียมกัน โอกาสที่เท่าเทียมกัน
ศักดิ์ศรีที่เท่าเทียมกัน โดยปราศจากการแบ่งแยก
ถ้าสิทธิเหล่านี้ไม่มีความหมายอยู่ในสถานที่รอบๆ ตัวเรา
สิทธิเหล่านี้ก็จะมีความหมายเพียงน้อยนิดในทุกแห่ง
ถ้าพวกเราไม่ช่วยกันยืนหยัดปกป้องสิทธิเหล่านี้ให้อยู่ใกล้บ้าน
ก็เปล่าประโยชน์ที่จะให้เกิดความก้าวหน้าในโลกที่กว้างใหญ่ขึ้น..."

นางเอลีนอร์ รูสเวลท์
ภริยาอดีตประธานาธิบดีแฟรงคลิน ดี รูสเวลท์ ของสหรัฐอเมริกา ประธานคณะกรรมาธิการสหประชาชาติในการยกร่างปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน